



## École Gabrielle-Roy

6887, 132<sup>e</sup> rue, Surrey, C.-B. V3W 4L9  
Téléphone : 604-599-6688 / Télécopieur : 604-599-6628  
Courriel : [ecole\\_gabrielle-roy@csf.bc.ca](mailto:ecole_gabrielle-roy@csf.bc.ca) Site hypertexte : [gabrielleroy.csf.bc.ca](http://gabrielleroy.csf.bc.ca)



### Bulletin d'information: No.7, mars 2016

#### Bulletins

- \* Le deuxième bulletin formel sera remis aux élèves de l'élémentaire le 11 mars 2016 tandis que celui du secondaire sera mis à la poste.
- \* Veuillez appeler au secrétariat ou envoyer un courriel si vous aimeriez prendre rendez-vous avec un enseignant afin de discuter du progrès de votre enfant.
- \* [The second formal report card will be available on March 11, 2016. High School report cards will be mailed out.](#)
- \* [Please call the office to make an appointment or email the teachers directly if you would like to discuss your child's progress.](#)

**Notre école a participé au  
Rendez-vous de la Francophonie  
en soumettant un enregistrement au concours **FLASH  
TON ÉCOLE.****

**Vous pouvez le visionner et voir les Flash Mob des 52 écoles participantes. Votez pour l'école de votre choix en n'oubliant pas EGR.**

**Les 10 écoles obtenant le plus de « J'aime » seront admissibles pour des prix.**

<http://rvf.ca/concours-flash-ton-ecole.php>

**Il faut voter avant le 10 mars 2016.**

[See our Flash Mob entry for the  
Rendez-vous de la Francophonie.](#)

[Vote for our school before March 10.](#)

<http://rvf.ca/concours-flash-ton-ecole.php>

#### Le mois de février en bref

- 🌟 Plusieurs élèves de l'élémentaire ont participé à la Dictée PGL.
- 🌟 Jade, élève de la 6<sup>e</sup> année, a représenté l'école à la finale régionale.
- 🌟 Nous avons célébré la journée du drapeau canadien le 15 février.
- 🌟 Nous avons terminé les EHB / FSA des élèves de 7<sup>e</sup> et de 4<sup>e</sup>.
- 🌟 Les élèves du secondaire ont eu la chance de voir l'opéra **Stickboy**, une présentation du Vancouver Opera.
- 🌟 Nous avons salué la journée pour contrer l'intimidation en portant le rose le 24 février.
- 🌟 Nous avons participé à une simulation en cas d'incendie.
- 🌟 Notre équipe de basketball senior de garçons s'est rendue aux finales du regroupement des petites écoles secondaires de la région.
- 🌟 Il y a eu une soirée d'information pour les élèves de 12<sup>e</sup> qui participent aux voyages du CSF.
- 🌟 Les élèves du secondaire se sont amusés à une danse sous des lumières noires.
- 🌟 Isabelle Longnus, compositrice et interprète est venue travailler avec les élèves de la 10<sup>e</sup> année.

#### La semaine de la francophonie à EGR du 7 au 11 mars

Nous célébrons la langue qui nous rassemble à l'école Gabrielle-Roy, le français. Si vous valorisez la langue française, si vous parlez à vos enfants en français à la maison et quand vous les accompagnez à l'école, ils feront de même. Nous avons besoin de votre appui. Aidez-nous à conscientiser les élèves, vos enfants, à l'importance de parler français à l'école.

[We will be celebrating \*La semaine de la francophonie\* from March 7th to the 11th. Please help us fulfill our mission by showing your children that you value the importance of speaking French at school and that you respect and support the school's mandate.](#)



Le drapeau de la  
francophonie  
mondiale



Le drapeau  
franco-colombien

## Cours gratuits pour adultes

L'université de la Colombie-Britannique offre des cours en-ligne de courte durée.

[https://www.canvas.net/?gclid=CO\\_7tLX79sMCFc9ffgodcQ8Afg](https://www.canvas.net/?gclid=CO_7tLX79sMCFc9ffgodcQ8Afg)  
<http://mooc.ca/> (Cours en anglais et en français)

## ADULTES, RELEVEZ LE DÉFI

### DE LA DICTÉE P.G.L. DE LA FRANCOPHONIE !

DIFFUSION LE 20 MARS À 12 H (HEURE NORMALE DE L'EST),  
ALORS À 9H ICI ?

[HTTPS://FONDATIONPGL.AKARASIN.COM/COMMON/  
EVENT/HOME.ASPX?SEID=11942&MID=8](https://fondationpgl.akaraisin.com/Common/Event/Home.aspx?seid=11942&mid=8)

## Les élèves de la 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années

sont invités à participer au programme **Destination Clic** : trois semaines dans une autre région francophone du Canada. Les principales dépenses sont payées.

[www.destinationclic.ca](http://www.destinationclic.ca)  
1 877 866-4242

## Attention !

N'oubliez pas d'avancer vos montres d'une heure pour dimanche matin, le 13 mars.  
*It's Daylight Saving Time on March 13th.*  
*Set your clocks ahead 1 hour for Sunday morning.*

## Bourses et information pour les élèves du secondaire

L'information pour nos élèves se trouve à l'adresse suivante :

<https://portail.csf.bc.ca/group/services-pedagogiques-secondaire-deuxieme-cycle/options-de-financement>

Les élèves de l'école ont accès au Portail du CSF :

<https://portail.csf.bc.ca/group/eleves-au-secondaire/accueil>

**BCIT** (British Columbia Institute of Technology)

Sessions d'information et tournées du campus  
<http://www.bcit.ca/infosessions/>

**Capilano University**

<http://www.capilanou.ca/programs/>

**UBC**

<https://account.you.ubc.ca/ubc/tour/campustours.ezc>

**SFU**

- en français

<https://www.sfu.ca/educfr/en.html>

- en anglais

<http://www.sfu.ca/students/tour/book-a-burnaby-tour.html>

**SFU's Surrey Campus Global Community Open House**

<http://www.sfu.ca/surrey/engage/visit-us/open-house.html> (le 4 mars)

**Langara**

<http://www.langara.bc.ca/news-and-events/information-sessions/>

**Aide pour choisir une carrière**

[www.workbc.ca/BlueprintBuilder](http://www.workbc.ca/BlueprintBuilder)

## Trades and Technical Career Fair

(Pour les élèves et le public. Une opportunité d'explorer des métiers avec expositions, présentations, kiosques d'employeurs, etc.)

Sungod Rec Center, Delta

le 28 avril 2016

de 9h à 20h

[www.delta.ca/careerfair](http://www.delta.ca/careerfair)

## LA GRANDE TRAVERSÉE

UN PETIT GROUPE D'ÉLÈVES DU  
SECONDAIRE SE PRÉPARE POUR UNE  
AVENTURE EN VÉLO.

PAMELA, UNE DE NOS  
ORTHOPÉDAGOGUES, S'ENTRAÎNE AVEC  
EUX ET LES ACCOMPAGNERA EN VÉLO  
DE KELOWNA À VANCOUVER.

<http://www.lagrandetraversee.ca/la-grande-traversee/>

NOUS LEUR SOUHAITONS UNE BELLE  
AVENTURE !

La collecte **Cash for Clothes** se poursuit. Vous pouvez déposer vos dons à l'école jusqu'en juin 2016. Les profits aident à défrayer les coûts de la fête des finissants. The Cash for Clothes drive will continue until June 2016. You may deposit clothes, toys, small appliances and books in marked bags or boxes at school.

**Rappel: c'est toujours la saison des poux.**

- SVP vérifier la tête de votre enfant au moins une fois par semaine. Mieux vaut prévenir que guérir!!
- Si votre enfant a eu des **poux**, il est prudent de vérifier sa tête à tous les jours jusqu'à 10 jours après le dernier traitement pour vous assurez qu'il n'en reste plus. Les "**super poux**" sont tenaces et c'est vraiment la seule manière de s'en débarrasser pour de bon.
- It is Lice season.**
- If your child has had **lice**, please check his/her head diligently for at least 10 days after the last treatment to make sure there aren't any live lice left. **These "Super Lice"** are tenacious and the only way to completely eradicate them is to be diligent and thorough.

**Dates à retenir !**

- ❖ Du 7 au 11 mars, Semaine de la francophonie (*Francophone Week*)
- ❖ Le 10 mars, levée de fonds, pépites de poulet, pour le bal des finissants
- ❖ Le 11 mars, deuxième bulletin formel à la maison (*Formal report card*)
- ❖ Du 7 mars au 18 mars, voyages des élèves de 12e du CSF au Guatemala et dans l'Est du Canada
- ❖ Du 14 au 24 mars, congé du printemps (*Spring Break*)
- ❖ Le 29 mars, retour à l'école (*First day back to school*)
- ❖ Le 13 avril, évaluation PIRLS, 4e année <http://timssandpirls.bc.edu/> (Compréhension de la lecture)
- ❖ Le 19 avril, photos de groupes (*Class photos*)
- ❖ Le 22 et le 25 avril, journées pédagogiques Le 28 avril, PPCE pour 8e année, évaluation de lecture, des mathématiques et des sciences  
<http://www.cmec.ca/505/Programmes-et-initiatives/Evaluation/Programme-pancanadien-d-evaluation-%28PPCE%29/PPCE-2016/index.html>
- ❖ Le 29 avril, Français pour l'avenir, conférence pour des élèves de 10e, 11e et 12e à SFU
- ❖ Du 29 avril au 13 mai, examens IB (*IB exams for grade 12*)
- ❖ Du 9 au 11 mai et du 11 au 13 mai, stages de leadership pour les élèves de 8e année (*Leadership camps*)
- ❖ Le 10 mai, rencontre des parents des élèves de 6e en préparation au camp à Loon Lake
- ❖ Du 9 au 13 mai, semaine multiculturelle à EGR (*Multicultural week*)
- ❖ Le 27 mai, pièce de théâtre *Mathieu mathématiques* pour l'élémentaire à 13 h 10
- ❖ Du 6 au 8 juin, les élèves de 6e vont à Loon Lake (*Grade 6 camp*)
- ❖ Le 9 juin, bal des finissants des 12e
- ❖ Le 11 juin, Collation des grades des 12e du CSF à SFU
- ❖ Du 15 au 19 juin, La Grande traversée du CSF en vélo
- ❖ Du 20 au 22 juin, examens de fin d'année pour les élèves de la 7e à la 9e (*Final exams*)
- ❖ Du 22 au 29 juin, examens de l'école et du ministère de l'Éducation pour les élèves de la 10e à la 12e année (*Final exams*)

Bon congé du printemps !

Irène Noël

Directrice